

SAN JUDAS

Judas paj Escribiskan Carta

Saludo

¹ Noka Judas, Jesucristopaj sirvejnin, Santiagopaj wauken, cay cartata escribimuyquichis Dios Tatapaj munaska wajaskancunaman; kancuna Jesucristopaj wakaychaskan canquichis.

² Kancuna qhuyapayacuyta, sonko tiyaycuyta, munacuytawan achqhamanta jap'ekaychis.

Llulla yachachejcuna

³ Munaska hermanocuna, salvaska caskanchismanta kancunaman escribimuyta sinchita munarkani. Cunanka, necesario cajtin, escribimuyquichis rogaspa creeskanchismanta yachachiycunata defendinayquichispaj. Chay yachachiycunata Dios ujpita kowarkanchis, paypajta cajcunaman.

⁴ Waquin runacuna engañowan creyentecuna ughuman yaycorkancu. Chaycunamanta Escritura ñaupajtaña nin juchachaska canancuta. Sajra runacuna cancu. Diospaj sumaj cayninta k'ewincu, tucuy ima juchapi purinancupaj. Manataj casuncuchu ch'ulla Mandacoj Señorinchis Jesucristota.

⁵ Kancuna yachanquichisña chaywanpas, munani yuyarichiyta, Señor Egiptomanta Israel runacunata orkomuskan pasayta, mana creejcunata wañuchiskanta.

⁶ Waquin angelcuna ruwanancuta mana ruwaspa, janaj pachata sakepuncu. Diostaj paycunata tutayajpi wiñaypaj presochoan athun juicio p'unchaypaj.

⁷ Sodomapi Gomorrapi caj runacuna, kaylla llajtacunapi cajcunapas, adulterio juchapi tucuy chay jina juchacunapiwan causarkancu. Chayraycu, chay sajra angelcuna jinallataj wiñay ninawan castigaska carkancu, tucuy runacuna mana jinata ruwanancupaj.

⁸ Chay millay yachachejcuna moskoynincuman jina causaspa, cuerponcuta khellichancu, Señorpaj autoridadninta mana casuncuchu, athun atiyniyojcunata insultancu.

⁹ Quiquin curaj ángel Miguelpas supaywan Moisespaj cuerponmanta ch'ajwachcaspa, mana insultayta munarkanchu, manachayri nillarkan: “¡Señor kanta c'amichun!” nispa.

¹⁰ Chay runacunari millayta parlancu mana entendiskancu cajcunamanta. Mana entendej animalcuna jina cuerponcupaj munaskancunata ruwancu, paycuna quiquin castigaska canancupaj.

¹¹ ¡Ay paycuna! Cainpaj ruwaskanta katincu. Kolketa ganayta munaspa, Balaam jina pantancu. Coré jina wañonkacu mana casucuskancuraycu.

¹² Kancunapaj p'enka, creyente munacuy fiestayquichiscunapi paycuna hermano jina cajtincu, imaraycuchus paycuna miqhuncu, ujjancu cusiska, mana ima respetota ricuchispa. Paycuna quiquinpaj michejcunalla cancu. Mana unuyo phuyucuna jina cancu, wayrapaj apaycachaskan. Tiemponpi mana urej sach'acuna jina

cancu, iscay cuti wañuskacuna, saphinmantapacha t'iraskacuna jina.

¹³ Kochapaj sajra oladancuna phosokochiskan jina p'enka ruwaskancoka. Chincaska koyllurcuna jina cancu; wiñaypaj tutayajman wijch'uska canancupaj churaska cachcancu.

¹⁴ Adanpaj kanchis caj miraynin Enocpas Diospaj sut'inchaskanta parlarkan chay runacunamanta, nispa: “Señorta ricuni waranka waranka angelnincunawan jamojta

¹⁵ tucuy runacunata juzgananpaj, tucuy sajra runacunata juchachananpaj tucuy mana allin ruwaskancumanta, tucuy mana allin parlaskancumanta, sajra juchasapacuna jina Dios contra niskancumantawan.”

¹⁶ Tucuy imamanta quejacuncu, tucuy ima contra thutuncu, quiquin munaskancunallata junt'anancupaj masc'ancu. Paycuna quiquin athun athun tucuspa parlancu; ujcunata alabancu, ima munaskancuta paycunamanta orkhonallancupaj.

Creyentecunaman cunaycuna

¹⁷ Munaska hermanocuna, yuyaricuychis Señorninchis Jesucristopaj apostolnincuna

¹⁸ niskasunquichismanta: “Tucucuy tiempocunapi burlacoj runacuna cankacu; mana allin munaskancuman jina causankacu.”

¹⁹ Chaycuna creyentecunata waj waj grupoman tucuchincu, cuerponcupaj munaskancunapi purincu, Diospaj Espirituntaj mana paycunapi canchu.

²⁰ Kancunacajtaj, munaska hermanocuna, mana cuyuspa caychis sinchi sumaj santo

creenyiquichispi. Santo Espiritupaj yanapacuyinwan oracionta ruwaychis.

²¹ Diospaj munacuyninpi wakaychacuychis; suyaychis Señorninchis Jesucristopaj jamunan p'unchayta; pay qhuyapayacuyninpi wiñay causayta kowasunchis.

²² Iscayrayajcunamanta qhuyapayacuychis.

²³ Ujcunata ninamanta salvaychis; ujcunamanta qhuyapayacuychis, paycunapaj causayninmanta cuidacuspa. Juchapi millay causaynincuta chejniychis, khelli p'achata jina.

Diosta alabana

²⁴ Ch'ulla Dios, Salvadorninchis, atiyniyoj kancunata wakaychananpaj mana juchaman urmanayquichispaj, mana juchayojta cusiskata glorioso ñaupakenman chayachinasunquichispaj.

²⁵ Payman cachun gloriawan alabana, athun cay, atiy, autoridadpas, Señorninchis Jesucristoraycu, ñaupajpas, cunanpas, wiñaypajpas. Ajina cachun.

Mosoj Testamento
New Testament in Quechua, North Bolivian
(BL:qul:Quechua, North Bolivian)

copyright © 1985 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, North Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, North Bolivian [qul], Bolivia

Copyright Information

© 1985, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, North Bolivian

© 1985, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

30f58240-586a-56bd-ba1f-98709b80034e